

**ENTREVISTA A LA ESCRITORA DJAILI AMADOU AMAL:
UN ACTIVISMO DERIVADO DE LA ESCRITURA**



Créditos : Joel Saget - AFP

“Si se quiere que las mujeres salgan del proceso patriarcal que las encierra en opciones que no han elegido, la educación es el factor decisivo para ayudarlas a apoyar sus propias opciones de vida, gracias a ello toman conciencia de que son las únicas dueñas de su vida y que nadie tiene derecho a imponerles semejante violencia.” Djaili Amadou Amal.

Un poco sobre Djaili Amadou Amal

Djaili Amadou Amal es una activista feminista y escritora camerunesa. Es hija de padre camerunés y de madre egipcia.

Casada a los 17 años en el marco de un matrimonio forzado, ha conocido lo que hace difícil la vida de las mujeres del Sahel. En 1998, Djaili Amadou Amal logra dejar a su marido después de cinco años de vida en común. Diez

años después Djaili contrae nuevamente matrimonio donde es víctima de maltrato. En el momento de la ruptura, éste secuestra a sus dos hijas para castigarla.

Djaili Amadou Amal no se rinde. La que soñaba con ser periodista trabaja gracias a sus estudios en administración de empresas, se compra un ordenador, una mesa, una silla y empieza a escribir. Su primera novela "Walaande, el arte de compartir un marido", publicada en 2010, le confiere una fama inmediata. Tras su publicación obtiene el premio de la Fundación Príncipe de Claus en Amsterdam, lo que le permitió que su obra fuera traducida al árabe y difundida en los países del Magreb y del Oriente Medio.

Su segunda novela, "Mistirijjo, la devoradora de almas", publicada en 2013, confirma el talento de la escritora. Su tercera novela, "Munyal, las lágrimas de la paciencia", aparece en septiembre de 2017, clasificándose definitivamente entre los valores seguros de la literatura africana.

En marzo de 2019, la obra consagra a la escritora galardonada con el Premio de la Prensa Panafricana de literatura 2019, que le es otorgado en el salón Paris Livre. Dos meses más tarde, ganó el primer Premio Orange del Libro en África.

La escritora firma su entrada en la editorial francesa Anne Carrière/Emmanuelle Collas, que la publica desde 2020. En septiembre de 2002 publica "Les Impatients", con la cual gana el Premio Goncourt de los Estudiantes 2020.

La obra "Les impatientes" Djaili Amadou Amal, cuenta la difícil situación de las mujeres en Camerún, denunciando la violencia cotidiana que sufren estas mujeres y la poligamia existente en ese país.

UN ACTIVISMO DERIVADO DE LA ESCRITURA

En el año 2012 decide crear la asociación «Femmes du Sahel» que tiene por objetivo trabajar por la educación y el desarrollo de la mujer en el norte de Camerún. En particular, lleva a cabo actividades de promoción de la educación de la mujer y la niña, de sensibilización contra el matrimonio precoz y forzado y toda forma de violencia contra la mujer.

ENTREVISTA A DJAILI AMADOU AMAL

1) Además de ser escritora, también es militante, y en 2012 creó la Asociación "Femmes du Sahel", Asociación que tiene por Objetivo trabajar a favor de la educación y el Desarrollo y luchar, en particular, contra el matrimonio forzado y precoz y la Violencia contra las Mujeres. ¿Qué le motivó a luchar contra estas prácticas? Por Otra parte, su lucha se difunde también a través de la literatura, ha redactado Cuatro Relatos: ¿qué Tienen en común? ¿Qué le hizo escribir?

Mi compromiso social deriva de mi compromiso como escritora. A raíz de la publicación de mi primera novela en 2010, fundé la asociación «Femmes du Sahel» que trabaja por la educación de la niña y el desarrollo de la mujer en el Sahel camerunés. Esta evolución ha sido natural en la medida en que mi primera novela, como todas mis otras novelas finalmente, trata de cuestiones de discriminación hechas a la mujer. Éste es el hilo conductor de mi compromiso intelectual y militante al servicio de la mujer. La temática de la violencia contra las mujeres es, por lo tanto, esencial en mis textos, cristaliza, por decirlo así, mi convicción de escritora.

Tuve la oportunidad de leer desde pequeña y eso hizo darme cuenta de que lo que sucedía a mi alrededor no era normal. De observadora,

rápidamente me convertí en víctima de ella. Todo esto y contra todo pronóstico, me ha llevado a ser la escritora y activista feminista que ahora soy.

2) Su novela "Les impatientes" relata la historia de dos matrimonios forzados. ¿Puede explicarnos en primer lugar cómo se desarrolla el procedimiento de matrimonio forzado según la tradición camerunesa? Usted utiliza el término "matrimonio de persuasión", ¿puede explicarnos de qué se trata? ¿Qué dice la Ley local al respecto?

No existe un procedimiento propiamente dicho, en la medida de que el Camerún cuenta con muchas tradiciones y etnias. El relato de mi novela «Les Impatientes» se desarrolla en la sociedad peule del Norte del Camerún, una región dominada por la cultura saheliana. Aquí, el matrimonio forzado es sutil, ya sea por chantaje emocional, ya sea por persuasión. Se convence a la hija de que es por su propio bien, es la mejor opción para ella. Debe escuchar a sus padres que saben mejor que ella lo que es útil y justo para ella, para su futuro. Debe aceptar, de lo contrario significaría que no ama a sus padres, ¡no les obedece! En este punto, como pueden ver, no se trata de detener a la joven, como sucede en las películas malas, y llevarla en *manu militari* al hogar de su pretendiente. La ley camerunesa prevé una pena de 5 años de prisión y una multa de 25.000 a 1.000.000 francos CFA (38 a 1.525 euros), pero la realidad es muy diferente.

3) ¿Puede hablarnos de este sistema de "jerarquía" que relata en su libro? ¿Es válida tanto entre las esposas como entre los hombres/mujeres/niños?

¡Probablemente una cuestión africana! Uno de los criterios de la jerarquización, sin duda el más antiguo que hay, es la edad. ¡Un joven se somete a sus mayores! Una novia que encuentra una primera esposa en una concesión se somete a esta última, que es la *daada saré*, madre de la casa.

4) Por último, de manera más global, ¿Piensa usted que hay esperanza de poder cambiar este sistema patriarcal? ¿Cree usted que esta práctica se debe a la presencia de un vacío jurídico, a una influencia cultural demasiado arraigada en la sociedad o a la presión de los dictados religiosos? En su opinión, ¿Cómo podría producirse un cambio (ayuda internacional, regulación legislativa interna)?

No creo que se trate aquí de un vacío jurídico. Existen leyes. Aunque es necesario revisarlos y enmendarlos, adaptarlos, es importante señalar que la situación de la mujer en nuestras sociedades se ve más afectada por la falta de rigor en la aplicación de estas leyes existentes. El cambio es inevitable, en principio. Pero este cambio debe ser el que queremos y buscamos. Una sociedad humana en la que la mujer desempeñe el papel principal que le corresponde, actora de la sociedad y dispuesta, en perfecta complementariedad social con el hombre y que goce de los mismos derechos que él. La lucha por este cambio es necesariamente el producto de los esfuerzos conjuntos y decididos de los intelectuales comprometidos con las causas correspondientes, de los militantes feministas, de las instituciones internacionales y, por supuesto,

de los Estados. Uno de los factores clave de este cambio es, por supuesto, la educación de las niñas. Cuanto mayor sea la educación de las niñas, menor será su propensión para someterse, por ejemplo, al matrimonio forzado o a aceptar prácticas que se les imponen y que no tienen en cuenta sus aspiraciones de un futuro emancipado y autónomo.

*Entrevista Realizada por Inés APAT, equipo de
Derechos de las Mujeres - Fuente de Vida*

Publicado por:



Vía Laietana, 51, entlo.3ª. 08003 Barcelona
Tels.: 93 301 39 90 – (31 98) Fax: 93 317 57 68

e-mail: info@anue.org

Con el apoyo de:



Generalitat de Catalunya
Institut Català de les Dones